

## Los Angeles Regional Water Quality Control Board

- PARA:** Noticia Pública a todas las personas que puedan tener interés
- DE PARTE DE:** La Junta de Los Angeles de Control de Calidad del Agua (Junta Regional)  
Cris Morris, P.E. *Cem*  
Chief, Municipal NPDES Permitting Unit
- FECHA:** 20 de Julio de 2015
- REFERENTE A:** **LA JUNTA REGIONAL TENDRÁ UN TALLER INFORMATIVO SOBRE UN TEMPORAL DESVÍO CONDICIONAL Y DESCARGA DE AGUA TRATADA PARA:**
- **LA PLANTA DE TRATAMIENTO HYPERION (HTP) DE LA CIUDAD DE LOS ANGELES**
  - **LA PLANTA DE RECICLAJE EDWARD C. LITTLE DEL DISTRITO MUNICIPAL DE AGUA WEST BASIN)**

La Junta de Los Angeles de Control de Calidad del Agua (Los Angeles Regional Water Board) tendrá un taller informativo para hablar sobre un temporal desvío condicional y descarga de agua tratada para la Planta de Tratamiento Hyperion (HTP) de la ciudad de Los Angeles y para la Planta de Reciclaje Edward C. Little del Distrito Municipal de Agua West Basin (West Basin).

Los empleados de Los Angeles Regional Water Board invitan a todos los miembros del público, quienes tengan interés en el tema, para que asistan al taller público que se llevará a cabo en el siguiente lugar y fecha:

**Martes, 4 de agosto del 2015, a las 10:00 AM**  
**Los Angeles Regional Water Quality Control Board**  
**Pacific Ocean Room**  
**320 W. 4<sup>th</sup> Street, Segundo piso**  
**Los Ángeles, California 90013**

El Departamento de Saneamiento de la Ciudad de Los Angeles, pide aprobación para temporalmente poder desviar agua tratada hacia un punto de descargo diferente al que normalmente se acostumbra usar. En vez de usar el punto de descarga localizado a cinco millas de la costa (5-mile outfall), la Ciudad de Los Angeles utilizará el punto de descarga localizado a una milla de distancia (1-mile outfall). Esto se llevaría a cabo mientras la Ciudad de Los Angeles realiza el proyecto de reparación y mejoramiento del sistema de bombeo del agua (Effluent Pumping Plant Header Replacement Project), lo cual está planeado comenzar en el mes de Septiembre del 2015. La desviación del agua es necesaria para poder hacer reparaciones en la tubería y para reemplazar antigua maquinaria y válvulas. Se anticipa que la desviación empezaría el 21 de Septiembre del 2015 y terminaría el 2 de Noviembre del 2015, por un total de seis semanas (cinco semanas de trabajo de reparación y una semana de contingencia).

La Planta de Recyclaje Edward C. Little del Distrito Municipal de Agua West Basin comparte el punto de descarga (5-mile outfall) con la Ciudad de Los Angeles y lo utiliza para descargar agua salada concentrada. West Basin pide aprobación para temporalmente poder desviar agua salada concentrada y poder utilizar el punto de descarga de una milla (1-mile outfall) en vez del punto de descarga de cinco millas (5-mile outfall) durante del tiempo necesario que se realice el proyecto de reparación y mejoramiento del sistema de bombeo del agua (Effluent Pumping Plant Header Replacement Project).

Durante el taller, representantes de la Ciudad de Los Angeles harán una breve presentación sobre el proyecto explicando las razones porqué es necesario el plan de monitoreo que se llevará a cabo antes, durante y después del proyecto, y el estado de la difusión de informes al público por medio de la Ciudad de Los Ángeles.

Personas interesadas en el tema tendrán la oportunidad de hacer comentarios verbales bajo ciertos límites de tiempo. Comentarios verbales podrán ser limitados a tres minutos por persona, dependiendo de la cantidad de personas que se presenten a la junta con el deseo de ser escuchados.

Es posible que los miembros de la Junta Regional proporcionen dirección en general a los empleados del Los Angeles Regional Water Board. No obstante, durante este taller los miembros de la Junta Regional ni tomarán acción ni votarán. Por favor visiten el sitio de internet del Los Angeles Regional Water Board (<http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/>) para obtener informes de última hora con respecto al lugar donde se llevará a cabo esta reunión, porqué es sujeto a cambio.

Si usted tiene alguna pregunta, por favor contacte a la señora Verónica Cuevas al número (213) 576-6662 o por correo electrónico a [Veronica.Cuevas@waterboards.ca.gov](mailto:Veronica.Cuevas@waterboards.ca.gov).